

急買住屋
 以上溫哥華東區三
 房一廳一廁一車庫
 251-551-551-551
 251-551-551-551
 251-551-551-551
 251-551-551-551

餐館自賣
 二樓中西餐館
 備有：批發、零售、
 早午晚三餐、四時
 早午晚三餐、四時
 早午晚三餐、四時
 早午晚三餐、四時

房屋自賣
 32年新屋近唐人街
 一廳一廳一廳一廳
 四房二廳一廳一廳
 四房二廳一廳一廳
 四房二廳一廳一廳
 四房二廳一廳一廳

親屋急售
 13年新屋近唐人街
 四房二廳一廳一廳
 四房二廳一廳一廳
 四房二廳一廳一廳
 四房二廳一廳一廳

汽車出售
 1982年TOYOTA COROLLA
 5速、5萬、5萬、
 5速、5萬、5萬、
 5速、5萬、5萬、
 5速、5萬、5萬、

可租可賣
 三三三三三三三三
 三三三三三三三三
 三三三三三三三三
 三三三三三三三三
 三三三三三三三三

生意急賣
 DONUT MUFFIN
 零沽批發、生意急、批發好
 地點佳、東主可接充銀期
 請電：327-8060

新屋自賣
 東區3328片打
 三三三三三三三三
 三三三三三三三三
 三三三三三三三三
 三三三三三三三三

栢文出租
 因健康及年老關係、劉愛出讓
 位於B.C.有100 MILE HOUSE
 四間栢文樓宇、有六三三
 房、均有土庫、地大22英畝
 住宅自付水電費、地入息
 \$86,400.00、只需付稅\$5,188.00
 有74厘屋房產貸款\$100,000.
 亦可從新訂房屋按揭、只售
 \$450,000.00、詳情請函詢：
 P.O. BOX 951 100 MILE HOUSE,
 B.C. V0K 2E0

23組栢文出售
 7年新樓宇、近OAK夾7街、每
 年總入息\$176,000 開價\$1,700,000
 年電：ART QUAN 273-8555 或 271-8518
 MULTIPLE REALTY LTD.

果舖出讓
 京士威近紅屋酒家
 日營三、四、五、六、日
 二、三、四、五、六、日
 二、三、四、五、六、日
 二、三、四、五、六、日

餐室急讓
 有50座位及酒吧
 生意四、五、六、日
 三、四、五、六、日
 三、四、五、六、日
 三、四、五、六、日

出讓就賣
 漢街出讓西區
 老酒樓有車位適合
 大酒樓經營無難
 午晚二時營業
 3733溫太
 3733溫太

HOUSE FOR SALE
 2 bedroom house with 2 bedroom suite in
 the basement, presently rented for \$ 925-
 South Vancouver location. asking \$ 99,900.
 please drive by 7869 Windsor street and
 call 872-4028. Agents please excuse.

本拿比親屋自賣
 位於CAPITAL HILL 地大50x120
 可看到南北優美風景、晚上請
 英語電：294-6770

咖啡室
 生意急讓、42座
 位於溫哥華市中心
 設備齊全、有廚房
 適合兩夫婦經營
 租金便宜、短租期
 三、四、五、六、日
 三、四、五、六、日
 三、四、五、六、日

計告
 先嚴陳公府君於庚申年
 十一月十三日(即陽曆
 十二月二十二日)下午
 九時在溫哥華市西區
 九龍街(即溫哥華市西
 區)安葬。此告。
 孝子：陳子、陳子、
 孝女：陳女、陳女、
 孝子：陳子、陳子、
 孝女：陳女、陳女、

計告
 先嚴陳公府君於庚申年
 十一月十三日(即陽曆
 十二月二十二日)下午
 九時在溫哥華市西區
 九龍街(即溫哥華市西
 區)安葬。此告。
 孝子：陳子、陳子、
 孝女：陳女、陳女、
 孝子：陳子、陳子、
 孝女：陳女、陳女、

計告
 先嚴陳公府君於庚申年
 十一月十三日(即陽曆
 十二月二十二日)下午
 九時在溫哥華市西區
 九龍街(即溫哥華市西
 區)安葬。此告。
 孝子：陳子、陳子、
 孝女：陳女、陳女、
 孝子：陳子、陳子、
 孝女：陳女、陳女、

計告
 先嚴陳公府君於庚申年
 十一月十三日(即陽曆
 十二月二十二日)下午
 九時在溫哥華市西區
 九龍街(即溫哥華市西
 區)安葬。此告。
 孝子：陳子、陳子、
 孝女：陳女、陳女、
 孝子：陳子、陳子、
 孝女：陳女、陳女、

謝
 先慈黃門太夫人之喪、經
 於十一月十四日下午一時
 在溫哥華市西區安葬。
 承蒙親友蒞臨弔唁、
 賜教、賜花、賜香、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、

謝
 先慈黃門太夫人之喪、經
 於十一月十四日下午一時
 在溫哥華市西區安葬。
 承蒙親友蒞臨弔唁、
 賜教、賜花、賜香、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、

謝
 先慈黃門太夫人之喪、經
 於十一月十四日下午一時
 在溫哥華市西區安葬。
 承蒙親友蒞臨弔唁、
 賜教、賜花、賜香、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、

謝
 先慈黃門太夫人之喪、經
 於十一月十四日下午一時
 在溫哥華市西區安葬。
 承蒙親友蒞臨弔唁、
 賜教、賜花、賜香、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、

謝
 先慈黃門太夫人之喪、經
 於十一月十四日下午一時
 在溫哥華市西區安葬。
 承蒙親友蒞臨弔唁、
 賜教、賜花、賜香、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、

謝
 先慈黃門太夫人之喪、經
 於十一月十四日下午一時
 在溫哥華市西區安葬。
 承蒙親友蒞臨弔唁、
 賜教、賜花、賜香、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、

謝
 先慈黃門太夫人之喪、經
 於十一月十四日下午一時
 在溫哥華市西區安葬。
 承蒙親友蒞臨弔唁、
 賜教、賜花、賜香、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、

謝
 先慈黃門太夫人之喪、經
 於十一月十四日下午一時
 在溫哥華市西區安葬。
 承蒙親友蒞臨弔唁、
 賜教、賜花、賜香、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、

謝
 先慈黃門太夫人之喪、經
 於十一月十四日下午一時
 在溫哥華市西區安葬。
 承蒙親友蒞臨弔唁、
 賜教、賜花、賜香、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、

謝
 先慈黃門太夫人之喪、經
 於十一月十四日下午一時
 在溫哥華市西區安葬。
 承蒙親友蒞臨弔唁、
 賜教、賜花、賜香、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、

謝
 先慈黃門太夫人之喪、經
 於十一月十四日下午一時
 在溫哥華市西區安葬。
 承蒙親友蒞臨弔唁、
 賜教、賜花、賜香、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、

謝
 先慈黃門太夫人之喪、經
 於十一月十四日下午一時
 在溫哥華市西區安葬。
 承蒙親友蒞臨弔唁、
 賜教、賜花、賜香、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、
 賜祭、賜禮、賜儀、

恭賀發財 新年進步
 Louie's Florist
 371 E. Hastings Street
 Vancouver, B.C. V6A 1P3
 TEL: 683-5124

雅麗花舖
 ELEGANT FLORIST
 150 E. PENDER STREET,
 VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
 TEL: (604) 685-3838
 周慕斌主理

店花士奇新
 SUN K.S. FLORIST
 389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
 Phone: 687-4094
 營業時間延長至深夜十二時
 特光僑花結技盆
 別顧胞牌婚工景
 歡定社花花精花
 迎製團圈球製木

建築商自賣
 紅瓦頂新屋\$163,000
 五睡房兩廳 2,000
 平方尺，近KINGSWAY
 及RENFREW 巴士站
 電327-2919

高希雲殯儀館
 GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
 溫哥華喜士定東街1235號
 電話：255-5444

Mount Pleasant Chapel
 往時恩義感親友
 地址：306 E. 11th AVE.
 電話：876-2161

明氏花屋
 MING'S FLOWER SHOP
 175 E. HASTINGS STREET,
 VAN. B.C. V6A 1N5
 BUS: [604] 683-6085
 RES: [604] 255-8078

安息堂殯儀館
 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)
 電話：254-7166 (24小時)

鋪花蓮月
 LISA'S FLORIST
 439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
 V6A 3S8
 BUS: 689-5829
 RES: 434-1423

高希雲殯儀館
 GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
 溫哥華喜士定東街1235號
 電話：255-5444
 本館為華裔人士服務已多年，對
 華人家及傳統風俗習慣，照顧十
 足。最近更擴充修葺，加強服務，
 合各種宗教儀式之用。
 禮堂舒適 車位充足
 空氣調節 服務週到
 包辦一切 棺木山地
 各種儀式 價錢公道
 經理：馬信 CHARLES MATSON

加拿大花舖
 FLOWERS FOR ALL OCCASION
 CANADA FLORIST
 4726 CANADA WAY
 B.Y. B.C.
 PHONE: 298-0522

問我有長生
 如有垂詢，請與華人經理：
 李顯理 龍雲
 二君接洽
 電話：254-7166 (24小時)

願人無短壽
 寬大禮堂 * 免費停車
 棺木山地 * 包辦一切
 服務週到 * 價錢公道
 任何宗教儀式不拘

鋪花蓮月
 LISA'S FLORIST
 439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
 V6A 3S8
 BUS: 689-5829
 RES: 434-1423